

要以“较少花费”获取“更多安全”

北约峰会欲兑现“灵巧防卫”

新华社芝加哥 5 月 20 日电 北约成员国领导人第 25 次会议 20 日在芝加哥开幕。会议将重点讨论阿富汗、北约能力建设和加强伙伴关系等议题。这是北约 28 个成员国领导人自 2010 年 11 月里斯本峰会通过战略新概念以后首次举行会议，也是 13 年来首次在美国聚会。

美国总统奥巴马在开幕式上致辞时把北约称作成员国“共同安全、自由和繁荣”的“基石”，称里斯本峰会通过战略新概念作出了承诺，芝加哥峰会则将予以“兑现”。

奥巴马说，北约盟国有必要建设新能力，在预算紧张时期对各自资源实行共享，以应对 21 世纪安全新挑战。与此同时，芝加哥峰会将对阿富汗过渡计划作出具体安排，加强北约全球伙伴关系网络。奥巴马还表示，芝加哥峰会将会加强北约能力，他对此“抱有信心”。

北约秘书长拉斯穆森则表示，



■ 北约芝加哥峰会会场

图 CHF

盟国将通过开展合作确保北约具备应对新挑战的能力，即以“较少花费”获取“更多安全”，同时芝加哥峰会将重申北美洲和欧洲之间在 21 世纪“至关重要的纽带关系”。

拉斯穆森还表示，由于各成员

国面对经济挑战，北约将通过所谓“灵巧防卫”新理念整合成员国资源并共享能力，峰会将通过一揽子跨国合作项目，其中包括宣布建设中的欧洲导弹防御系统具备“运行能力”。

包括北约成员国在内，60 个国家和地区的代表参加了芝加哥峰会，使得此次峰会成为迄今北约最大一次首脑会议。因在导弹防御系统问题上与北约存在严重分歧，俄罗斯领导人缺席了此次会议。

新闻背景

何谓“灵巧防卫”

“灵巧防卫”概念最早由北约秘书长拉斯穆森在 2011 年 2 月提出，强调成员国加强协调与合作，以应对财政紧缩时期军费开支减少带来的不利影响，缩小欧洲国家与美国的防务支出差距，呼吁各成员国承担公平合理的防务责任，降低对美国的依赖。

“灵巧防卫”的主要思路是，在资金短缺的情况下，在开发军事技术和能力上通过北约汇集和分享欧洲各国的能力和资源，并且把资金用在优先急需之处。更好地利用北约的顾问和中介作用，确保各国在削减防务预算上进行某种协调，以帮助北约各成员国开发、获得和维

护军事实力。

“灵巧防卫”战略实施的领域主要包括欧洲反导系统、情报工作、监测与侦察、维护与军事准备、训练与军力预备、高效介入和武力保护。北约提出，为实现“灵巧防卫”的目标，成员国必须对上述军事领域确定优先顺序，专攻各自最强的领域，对共同问题寻求跨国解决方案。

2012 年 4 月，北约成员国国防部长会议已讨论了确保北约未来具有现代化军事力量的途径。北约指出，芝加哥峰会将成为“灵巧防卫”理念实施的第一步，成员国可能会就一系列明确的跨国项目达成协议。

忻华



还我婚礼

北约峰会 20 日在芝加哥举行，招来数千“占领华尔街”运动的抗议者在会场外示威。当天正在市中心举行婚礼的一对夫妇不堪最重要的日子屡屡被打断，新娘贝丝冲着示威者和媒体发出怒吼。

图 GJ

新华社上午电 西班牙首相拉霍伊 19 日说，西班牙银行业不需要欧盟“救济”。

当天为参加北约峰会抵达芝加哥后，拉霍伊告诉媒体记者，他惊讶于法国总统奥朗德认为西班牙银行的结构需要调整。“我不知道奥朗德是不是说了这些话。如果真说了，他肯定掌握了我们不知道的信息。”

奥朗德 18 日说，西班牙银行业接受欧盟救助、调整资本结构是“恰当”做法。

全球主要评级机构穆迪投资者服务公司 17 日下调 16 家西班牙银行的长期债务和存款评级，降幅 1 至 3 级，作为西班牙两家最大银行的西班牙国际银行和西班牙对外银行降 3 级，从 Aa3 跌至 A3。穆迪说，降级原因包括西班牙经济环境恶化、主权信用下降、资产质量快速恶化和市场融资成本日益增加。

西班牙拒受「嗟来食」

两家最大银行遭穆迪连降三级

心脑血管病防猝死！

《吃菜养心·长寿秘诀》免费发放

最近由中国中医古籍出版社出版的《吃菜养心·长寿秘诀》一书首次披露了常规心脑血管药物在治病同时对患者产生的巨大危害，并详细介绍了近年来轰动全球的心脑血管病绿色方法，通过“吃菜养心”对心脑血管病有辅助作用，受到患者的欢迎。

吃菜养心，是将特殊蔬菜成分，通过合理搭配，科学使用，在全面营养滋补的基础上，提高人体自身免疫修复和抗病功能，使各类心脑血管疾病得到缓解，让心脑血管病人摆脱药物和手术的束缚。

本书图文并茂，语言通俗易懂。其作用行之有效，而且一学就会。为了让广大患者及时掌握最新康复知识，摆脱要害，中国心脑血管病康复指导中心决定在我市免费发放《吃菜养心·长寿秘诀》一书。由于数量有限，请广大患者拨打400-699-2719 免费索取。

ISBN:7-80174-137-4/R·137

老虎打盹 猴子争位？

——美媒体称办公室内斗导致摩根大通巨亏

美国最大银行摩根大通本月 10 日承认交易巨亏 20 亿美元，银行内部监管疏漏一直是外界追问焦点。《纽约时报》20 日综合 10 多名内部人士的采访报道，“肇事部门”首席投资官办公室长期内斗导致监管缺失，为巨亏埋下祸根。

居功自傲

据交易员介绍，首席投资官办公室下设伦敦交易团队和纽约交易团队，分别负责两地交易。两个团队间存在矛盾，但由于首席投资官艾娜·德鲁主持日常工作，这种矛盾在 2010 年前没有公开化。

55 岁的德鲁虽然已经辞职，但在银行内部威望甚高。德鲁先前每天早上会召集伦敦和纽约团队开电话会议，分析交易日当天可能面临的市场风险，提醒交易员保护仓位。几名高管说，2008 年金融危机中，即便其他银行蒙受巨额损失，德鲁领导的交易部门依然表现卓越，

让首席执行官迪蒙对她深度信任。

不仅如此，德鲁的下属也对她敬佩有加。据一名前交易员回忆，德鲁一名手下因大举押注一种证券产品而在 2009 年出现不小浮亏，她没按惯例要求抛售止损，而是了解这名交易员的分析后支持他继续持仓。最终，这笔押注扭亏为盈，为银行带来 10 亿美元利润。

在内部人士眼中，德鲁的成功让整个首席投资官办公室“过于自信”，而高层的信任也使德鲁的交易团队受监管放松。

内斗升级

2010 年，德鲁因患上莱姆病而不能正常办公，职责权限出现空缺，伦敦交易团队和纽约交易团队的矛盾日渐公开。

一些交易员回忆，德鲁不在时，早晨的例行电话会议常变成“吵架比赛”。纽约团队主管杜尔斯滕与伦敦团队主管麦克里斯已成为公开的“死对头”。

一名伦敦市场交易员说，一次，杜尔斯滕将他召至纽约办公室，要求他向自己报告业务，麦克里斯得知后勃然大怒，这名交易员委屈得“不知道该听谁的”。

正是在德鲁告病期间，麦克里斯的伦敦团队押注越来越大。杜尔斯滕对这种冒险行为提出反对，但被麦克里斯惯例性的喊话声压了下去。

终酿苦果

一段时间休养后，德鲁返回岗位，但已经不在交易部门的办公室，而是象征更高级别的银行高管楼层。她不再像以前那样监控日常交易，杜尔斯滕和麦克里斯则希望从这种实际空缺中获得更多职权，“就像一场圈地运动”。

2011 年，艾琳·谢接替退休的杜尔斯滕负责纽约交易团队。资历尚浅的艾琳虽也与麦克里斯争吵，但更约束伦敦交易团队。“没人阻止麦克里斯，他和伊克西尔为所欲为。”一名前交易员说。

被称作“伦敦鲸”的交易员伊克西尔在债券市场大举建仓，因市场走势与预判相反，交易的金融衍生品损失惨重。

徐超（新华社供本报稿）



“脸谱”老板迎娶华裔女友

本报特稿 5 月 19 日，“脸谱”创始人及 CEO 马克·扎克伯格在公司上市后第二日，修改“脸谱”个人页面状态，宣布与华裔女友结婚。

马克将 5 月 19 日添加到自己的人生时间表上：娶 Priscilla Chan（普莉希拉·陈）为妻。这是对

新郎和新娘婚纱照的唯一描述。

婚礼在新郎加州家乡举行，新娘身穿白色婚纱，新郎则在这个人生大日子里终于穿上黑西装、打上领带（见图）。即便是在“脸谱”上市当日，扎克伯格敲响纳斯达克开市钟时也没穿西装。（雨衣）

俄不反对叙利亚政权更替

前提：没有流血冲突和外部干预

新华社莫斯科 5 月 20 日电 俄罗斯外交部副部长里亚布科夫 20 日在莫斯科表示，俄罗斯不反对在没有流血冲突和外来干预的情况下更替叙利亚政权。

里亚布科夫表示，俄罗斯并不谋求扮演叙利亚冲突某一方的律师，叙利亚政治体制的任何改革只要能让叙利亚人民接受，俄罗斯也能接受。只要叙利亚政权更替不会伴随流血冲突，而且在此过程中不会有外部势力向反对派提供武器，不会有人挑起暴力冲突，不管最终结果如何，俄罗斯都会接受。

发布亵渎先知内容 推特巴基斯坦被封

新华社伊斯兰堡 5 月 20 日电 巴基斯坦官员 20 日说，由于推特发布亵渎先知穆罕默德的内容，巴基斯坦在境内关闭了该网站。

巴电信管理局主席亚辛说，政府曾要求推特停止有关先知穆罕默德的讨论，但遭推特拒绝。巴基斯坦信息技术部还下令电信管理局继续保持警惕，关闭一切包含亵渎先知穆罕默德的链接。

马来西亚警察兜风 开车撞进总理官邸

新华社今晨电 马来西亚 19 名警察 19 日下班后驾车兜风，不料撞入总理纳吉布的官邸。

纳吉布当时已启程访问美国，不在官邸内。5 名警察在事故中出现不同程度擦伤。据报道，肇事警察的年龄均为 20 岁出头。警方仍在调查事故原因。